

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

This Document contains a Security Requirements

### **Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### **Issuing Office - Bureau de distribution**

Business Management and Consulting Services  
Division / Division des services de gestion des affaires  
et de consultation  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> EDI/LVTS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN891-151443/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20151443	<b>Date</b> 2015-04-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZG-410-28660	
<b>File No. - N° de dossier</b> 410zg.EN891-151443	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-05-04</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gagnon, Jocelyne C.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 410zg
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0575 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN891-151443/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

410zg

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20151443

File No. - N° du dossier

410zgEN891-151443

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Voir ci-dessous

## **Modification 003 - DDP EN891-151443/A**

La modification n° 003 à l'invitation à soumissionner est apportée pour répondre aux questions des soumissionnaires au sujet de la demande de propositions EN891-151443/A. :

### **Questions**

**Question 1:** Énoncé des travaux p.36 – 2.15.1 Remboursement des paiements par EDI

- a. Le document se réfère à la règle G12 qui est relative au dépôt direct. Notre hypothèse est que nous devons utiliser le même processus de paiement EDI.
- b. S'il vous plaît confirmer. Nous aurions besoin de précisions sur le processus de règlement des effets encaissés.

**Réponse 1:** Réponse à suivre dans la prochaine modification.

**Question 2:** On aura besoin du volume approximatif des paiements retournés et le 824 négatif.

**Réponse 2:** En 2014, le nombre total des paiements retournés était de 95. Durant l'année courante, et jusqu'à date, ce nombre s'élève à 28 paiements EDI retournés.

**Question 3:** Serait-il possible d'avoir une extension d'une semaine pour travailler sur cette demande et remettre notre proposition le 4 mai 2015 au lieu du 27 avril 2015?

**Réponse 3:** Oui, la date de fermeture est prolongée au 4 mai 2015 à 2:00 p.m. (HAE).

**Question 4:** Veuillez décrire la valeur de l'EDI du Canada par jour, par ex. la valeur moyenne par jour et le montant le plus élevé durant une journée donnée.

**Réponse 4:** Le nombre de bénéficiaires et la valeur des transactions peuvent varier chaque mois. Le RG n'a pas un nombre exact des différents bénéficiaires car les ministères ont des listes de fournisseurs qui se chevauchent, et ne peut donc prévoir une moyenne ou le montant le plus élevé dans un jour donné. Toutefois, la valeur maximale d'un paiement unique devrait être de 24 999 999 \$.

**Question 5:** Quel est le fournisseur de services du réseau à valeur ajoutée (RVA) que le Canada propose?

**Réponse 5:** Le fournisseur de services du réseau à valeur ajoutée (RVA) est Comport Communications International, inc.

**Question 6:** Est-ce que le Canada peut nous envoyer l'échantillon d'une facture?

**Réponse 6:** Le Canada ne peut pas fournir un échantillon d'une facture. Avant la date d'exécution du contrat, l'entrepreneur doit collaborer avec le responsable du projet pour finaliser le format de la facture. Les factures doivent être présentées sur le formulaire de facture de l'entrepreneur selon les exigences de la Partie 7 - Clauses du Contrat Subséquent, point 7 "Instructions relatives à la facturation", et conformément à l'article intitulé "Présentation des factures" des conditions générales.

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/3/2010C>

**Question 7:** Quel est l'attente du Canada par rapport à l'essai des nouveaux bénéficiaires?

**Réponse 7:** L'essai des nouveaux bénéficiaires implique actuellement le programme émetteur (le ministère) qui envoie une transaction d'essai d'une valeur nominale au compte nouvellement ajouté pour vérifier si les paiements peuvent être effectués correctement. Ce processus ne devrait pas nécessiter l'intervention de l'entrepreneur, mais le but est d'identifier si les paiements seront retournés et si les

informations du compte devront être corrigées.

Comme indiqué dans la DP (Énoncé des travaux, section 2.5.2), le RG aimerait recevoir des suggestions sur des solutions de rechange pour confirmer l'information du compte bancaire du bénéficiaire avant que les ministères effectuent des paiements de grande valeur à ce bénéficiaire.

**Question 8:** Est-ce que le Canada peut-il fournir les manuels suivants:

- a. CMP G1-009 "Transport et transmission de renseignements protégés ou classifiés",
- b. G1-001 "Guide d'équipement de sécurité,
- c. ITSG-06 "Effacement et déclassification des supports d'information électroniques", ITSA-11E)

**Réponse 8:** Réponse à suivre dans la prochaine modification.

**Question 9:** Serait-il possible de nous fournir un exemple d'un fichier EDI qui contient plusieurs transactions? Nous tenons à tester ce fichier dans notre système et vérifier si nous pouvons l'accepter tel quel ou si nous devrions faire des changements qui nécessiteraient des développements.

**Réponse 9:** Réponse à suivre dans la prochaine modification.